

**Záznam z porady**

Názov stavby:	<b>Cyklochodníky Bratislava :</b> <b>- Úsek Nábr.L.Kadnára – klub Mark twain</b>
Čís. zákazky / čís. projektu:	<b>2022/0001</b>
Konanej dňa:	11.08.2022
Miesto:	SvP, š.p., Povodie Dunaja, o.z.
Prítomní:	Podľa prezenčnej listiny v prílohe
Program:	Rokovanie bolo zvolané k prerokovaniu pripomienok SvP, š.p., Povodie Dunaja, o.z. zo dňa 22.7.2022; zn: 13389/2022, číslo CSSVPOZBA 97/2022/119
<b>V zmysle porady sa prítomní dohodli a konštatujú nasledovné:</b>	
<p>Číslo pripomienky. / dohodnutý postup na nápravu</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Projektant opraví uvedené chyby.</li> <li>Modré príkazové značky č. 222 s dodatkovou tabuľou 515 sa nahradia značkami 232 zákaz vjazdu s dodatkovou tabuľou 507 neplatí pre vozidlá správcu toku a cyklotrasy, dopravnej obsluhy.</li> <li>Priečny sklon z PD bude zmenený v smere od protipovodňového múra na úseku km 0,289 až KÚ. Vpravo sa na tomto úseku navrhne líniový žľab vhodnej dimenzie, ktorý sa so súhlasom SvP, š.p., Povodie Dunaja, o.z. zaústi do drenážneho systému protipovodňového múra. Detaily budú doriešené v ďalšom stupni.</li> <li>Križovanie vedením NN pre osvetlenie bude odstránené napojením stĺpov osvetlenia z oboch strán tak aby nekrižovali protipovodňový múr.</li> <li>Stavebník prehodnotí potrebu umiestnenia osvetlenia na úseku km 0,280 až KÚ. Vyjadrenie magistrátu: Vnútromestské cyklotrasy, spájajúce obytné oblasti s centrom mesta, kde je predpokladaný pohyb detí a žien aj vo večerných hodinách, je nutné z pohľadu bezpečnosti a pocitu komfortného pohybu vo verejnom priestore osvetliť verejným osvetlením. Z tohto dôvodu by sme radi umiestnili osvetlenie v celom úseku plánovanej cyklotrasy.</li> <li>Požadovaný modul deformácie na zemnej pláni je zapracovaný v PD</li> <li>SvP dodá priečne rezy zo stupňa DSRS existujúcim múrom. Projektant tieto podklady zapracuje do ďalšieho stupňa PD.</li> <li>Požiadavka na zachovanie drenážneho systému je zapracovaná v PD.</li> <li>Kolízia s vedením VO sa po prerokovaní nepotvrdilo. Drenáž je vedená v hĺbke viac ako 1,0m. Vedenie VO bude do 0,50m mimo smerového vedenia drenáže.</li> <li>Podmienka o postupe výstavby cyklochodníka až po realizácii investičnej stavby pretesňovania podložia múra je v PD zapracovaná.</li> <li>Majetkoprávne vysporiadanie bude vykonané ku stavebnému konaniu.</li> </ol>	

<p>12. Náhradná výsadba vyplývajúca z dendrologického posudku sa umiestni na iných pozemkoch určených stavebníkom.</p> <p>13. Stavebník bude mať vypracovaný dokument: Plán protipovodňových zabezpečovacích prác a povodňový plán pre prevádzku za účelom zabráneniu chodcom a cyklistom prístupu na komunikáciu počas údržby a realizácie protipovodňových opatrení.</p> <p>14. Stavebník zväži odporúčanie.</p> <p>Vyjadrenie magistrátu: Stavebník zväžil odporúčanie neviesť priestorom cyklotrasu, hlavná mestská cyklotrasa je v danom priestore definovaná v Územnom pláne hl.m. SR, zároveň nie je možné viesť cyklistickú dopravu a vedenie hlavnej cyklistickej európskej magistrály Eurovelo 13 smer Devín iným priestorom (napríklad Botanickou ulicou), je nutné využiť vedenie cyklistov nábrežím Ľ. Kadnára.</p> <p>15. Projektant predloží PD aktualizovanú v zmysle tohto záznamu na opätovné odsúhlasenie SvP, a.s.; Povodie Dunaja, o.z.</p> <p>16. Akceptuje sa.</p>	
<p><b><i>Tento záznam je považovaný za platný, ak do piatich pracovných dní po jeho doručení zhotoviteľ záznamu nedostane písomné pripomienky k jeho obsahu.</i></b></p>	
<p>Zapísal: Ing. Dušan Hestera V Bratislave 11.08.2022</p>	

**1. PRÍLOHA – PRIPOMIENKY SVP, A.S., POVODIE DUNAJA, O.Z.**SLOVENSKÝ  
VODOHOSPODÁRSKY  
PODNIK, štátny podnikSLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik  
Povodie Dunaja, odštepny závod  
Karloveská 2  
842 17 Bratislava – mestská časť Karlova Ves• GEOCONSULT, s.r.o.  
Ružinovská 42  
821 03 Bratislava  
•

Váš list/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
	CSSVPOZBA	Ing. Gembický/	22/07/2022
	97/2022/119	+421260292231	Zn.: 13389/2022

**Vec:****„Chodník a cyklotrasa na nábreží Ľubomíra Kadnára“ – vyjadrenie k dokumentácii pre územné rozhodnutie.**

Listom doručeným na SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Povodie Dunaja, odštepny závod, bola podaná žiadosť o vyjadrenie k projektovej dokumentácii stavby „Chodník a cyklotrasa na nábreží Ľubomíra Kadnára (Karloveské rameno, t.j. od mosta Lafranconi po klub Mark Twain)“. Dokumentácia bola spracovaná Ing. Dušanom Hesterom v období 05/2022 pre potreby vydania územného rozhodnutia.

Stavba má pozostávať zo SO01 Cyklochodník, SO02 Verejné osvetlenie, SO03 Prípojka NN k VO a SO04 Sadové úpravy. **SO01 cyklochodník** začína ako oddelená komunikácia zvlášť pre cyklistov a chodcov na existujúcej spevnenej ploche v lokalite Mosta Lafranconi, pokračuje novým vedením po rastlom teréne, ktorý sa približuje k návodnej strane protipovodňového múru, a ktorý v cca km 0,280 križuje prah pre mobilné hradenie protipovodňového múru. Ďalej pokračuje po vzdušnej strane protipovodňovej ochrany až po križovatku pri klube Mark Twain. Cyklochodník v súbehu s chodníkom pre chodcov má byť konštrukčne zhotovený zo štrkodrvy 200 mm, betónu 150 mm, infiltračného postreku a asfaltbetónu hrúbky 50 mm. Samotný chodník pre chodcov má pozostávať zo štrkodrvy 200 mm, lôžka zo štrkodrvy 40 mm a betónovej dlažby 80 mm. Konštrukcia vozovky spojeného chodníka pre chodcov a cyklistov má pozostávať zo štrkodrvy 200 mm, betónu 100 mm, lôžka štrkodrvy 40 mm a betónovej dlažby 80 mm. Chodník na návodnej strane je odvodnený sklonom smerom k toku Dunaj, ale v časti kde prechádza po vzdušnej strane je sklon chodníka smerovaný k múru protipovodňovej ochrany. **SO02 verejné osvetlenie** je riešené ako stožiarové s výškou 4,0 m, napájané podzemným vedením. Podzemné vedenie má križovať prah protipovodňovej ochrany neznámych spôsobom. Stĺpy verejného osvetlenia sú navrhnuté raz na pravej raz na ľavej strane cyklotrasy. **SO03 prípojka NN k VO** má byť riešená od posledného existujúceho stožiara verejného osvetlenia po prvý novobudovaný, pričom ale z predkladanej PD nie je známe kde sa tento stavebný objekt nachádza. **SO04 sadové úpravy** riešia výsadbu stromov a trávnikové plochy, hlavne v časti spoločného chodníka.

V predloženej situácii absentuje zobrazenie SO03 Prípojka NN k VO. Taktiež nie je známe z dokumentácie ako je riešené križovanie protipovodňového múru a SO02 Verejné osvetlenie. Verejné osvetlenie použitím 4,0 m stĺpov umiestňovaných na oboch stranách cyklotrasy zúži už tak dosť úzky manipulačný priestor správcu toku. Upozorňujeme na chybu v názve výkresu č. D.2.1, jedná sa o „Pozdĺžny profil“ a nie o „Vzorové priečne rezy“. Vo výkrese č. D.2.3 Charakteristické priečne rezy je znázornený priečny sklon k múru protipovodňovej ochrany, čo je z našej strany neprípustné. Vo výkrese č. D.1.5 Koordinačná situácia je zobrazené dopravné značenie č. 222 cestička pre chodcov a cyklistov s dodatkovou tabuľkou č. 515, čo je v rozpore s vyhláškou č. 30/2020 Z.z. o dopravných značeniach. Ďalej uvádzame, že stavba svojou podstatou zasahuje do pobrežných pozemkov vodnej stavby „Bratislava – Protipovodňová ochrana – Aktivita 3A“ a zároveň je v dotyku s pozemkami KN-E parc. č. 6057/1 a 6057/2 v k.ú. Karlova

Ves, ktoré sú v správe SVP, š.p., Povodie Dunaja, odštepny závod. Taktiež upozorňujeme, že v časti pozemku KN-C parc. č. 3180/1 v k.ú. Karlova Ves sa nachádza krytý profil vodného toku Vydrica.

V zmysle uvedených skutočností SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Povodie Dunaja, odštepny závod, dáva k predloženej dokumentácii nasledovné vyjadrenie:

1. Naša organizácia požaduje opraviť horeuvedené chyby v projektovej dokumentácii – názvy výkresov, doplnenie SO03 Prípojka NN k VO a pod.
2. Modré príkazové značky požadujeme nahradiť zákazovými značkami č. 232 Zákaz vjazdu pre všetky motorové vozidlá s dodatkovou tabuľou č. 507 Neplatí pre vozidlá správcu toku a cyklotrasy, resp. mimo dopravnej obsluhy.
3. Požadujeme prepracovať sklonové vedenie cyklotrasy v časti, kde sklon cyklotrasy je vedený k protipovodňovému múru. Odvodnenie musí byť riešené na opačnú stranu a nie k základu protipovodňovej ochrany.
4. S križovaním NN vedenia SO02 Verejné osvetlenie so základom pre mobilné hradenie stavby „Bratislava – Protipovodňová ochrana“ naša organizácia nebude súhlasiť. Požadujeme prepracovať riešenie napojenia NN vedenia.
5. Nesúhlasíme s umiestnením SO02 Verejné osvetlenie v navrhovanej podobe, použitím 4,0 m stĺpov po oboch stranách cyklochodníka. Odporúčame stĺpy nahradiť osvetlením zapusteným do chodníka tak, aby nebol zúžený manipulačný priestor a prejazdnosť v danom úseku.
6. Modul deformácie na samotnej podkladnej štrkodrive požadujeme zhutniť na 60 MPa v celom úseku plánovanej cyklotrasy a chodníka pre peších. Mieru zhutnenia požadujeme realizovať z dôvodu pohybu mechanizmov správcu toku, správcu cyklotrasy ale aj dopravnej obsluhy.
7. Upozorňujeme, že stavba „Bratislava – Protipovodňová ochrana“ sa skladá aj z podzemnej časti, ktorej základ je široký miestami cca 2,3 m, čo môže spôsobiť zmenu zakladania budúcej cyklotrasy.
8. Súčasťou stavby protipovodňovej ochrany je aj drenážny systém, ktorý sa nachádza na hranici terajšieho nespevneného povrchu a oplotenia lodeníc, a ktorého súčasťou sú aj drenážne šachty. Drenážny systém nesmie byť výstavbou cyklotrasy znefunkčnený.
9. Drenážny systém stavby „Bratislava – Protipovodňová ochrana“ je situovaný v kolízii s časťou vedenia NN prípojok pre verejné osvetlenie.
10. Upozorňujeme, že naša organizácia má v danej lokalite rozbehnutú investičnú stavbu, ktorá musí byť realizovaná pred samotnou realizáciou riešenia cyklotrasy, nakoľko sa jedná o práce s podloží, t.j. naša organizácia nebude súhlasiť s realizáciou prác spojených s plánovanou cyklotrasou do doby ukončenia prác na nami realizovaných aktivitách.
11. Stavba zasahuje do majetku v správe našej organizácie, t.j. k stavebnému konaniu bude potrebné vykonať majetkovoprávne vysporiadanie s našou organizáciou.
12. Upozorňujeme, že naša organizácia nebude súhlasiť s výsadbou drevín na pozemkoch v správe našej organizácie.
13. Plánovaná stavba cyklotrasy je z časti situovaná v inundačnom území vodného toku Dunaj, t.j. v prípade povodňových situácií môže byť zaplavovaná. V zmysle uvedeného bude potrebné prevádzku budúcej cyklotrasy prispôbiť uvedenému režimu. K samotnej stavbe a prevádzke musí mať stavebník (zhotoviteľ) a následne prevádzkovateľ v zmysle zákona č. 7/2010 Z.z. o ochrane pred povodňami spracovaný dokument „Plán povodňových zabezpečovacích prác“.
14. **Vzhľadom na všetky uvedené komplikácie vyplývajúce s doterajším využitím územia, jeho nedostatočnou šírkou a prechodom najmä detí prenášajúcich športový výstroj z objektov lodeníc na vodný tok, neodporúčame časť územia medzi oploteniami lodeníc a protipovodňovým múrom riešiť ako cyklotrasu a navrhujeme iba riešenie povrchovej úpravy promenádneho chodníka.**
15. Prepracovanú projektovú dokumentáciu požadujeme predložiť našej organizácii na vyjadrenie.
16. Toto vyjadrenie nenahrádza vyjadrenia a rozhodnutia dotknutých orgánov a organizácií a je platné po dobu dvoch kalendárnych rokov od jeho vydania.

S pozdravom

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK  
štátny podnik  
Povodie Dunaja, odštepny závod  
Ing. Ladislav Glinda  
842 riaditeľ  
01

Doručí sa: odbor 220

Na vedomie: SVV Šamorín, Závod Dunaj, odbor 330



## 2. PRÍLOHA – PREZENČNÁ LISTINA





### Prezenčná listina z rokovania

Názov stavby: **Chodník a cyklotrasa na nábreží Ľubomíra Kadnára (Karloveské rameno, t.j. od mosta Lafranconi po klub Mark Twain)**

Čís. zákazky / čís. projektu: **2022/0001**

Konanej dňa: **11.8.2022**

Miesto: **SvP, š.p., Povodie Dunaja, o.z.**

Priezvisko (čitateľne):	Organizácia, e-mail:	Telefón:	Podpis:
Gentibely	SVP, š.p. PD, o.z. michal.gentibely@svp.sk	0904468 335	
Sabo	SVP, š.p. PD o.z. javoslav.sabo@svp.sk	0903 263 882	
Ľubor Rajto	GEOCONSULT la.sori.rajto@geoconsult.sk	0901 204 271	
Dusan Hostava	GEOCONSULT DUSAN.HOSTAVA@GEOCONSULT.SK	0948 844 565	

Certifikovaný integrovaný systém manažérstva:  
STN EN ISO 9001, STN EN ISO 14001, OHSAS 18001

Telefón  
+421/2/5057 4700  
+421/2/5057/klapka

Fax  
+421/2/5057 4799  
+421/2/5057 4798

Internet  
www.geoconsult.sk  
office@geoconsult.sk



Bankové spojenie  
VOLKSBANK Slovensko, a.s.  
číslo účtu: 4 000 169 306

IČO: 31 422 969  
DIČ: SK2020357009

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel s.r.o., vložka č. 15 188/B